

HỒ SƠ YÊU CẦU CHÀO GIÁ

Tên gói hàng hóa/dịch vụ:

Famtour đi Úc dành cho khách hàng hàng hóa Quốc nội năm 2018

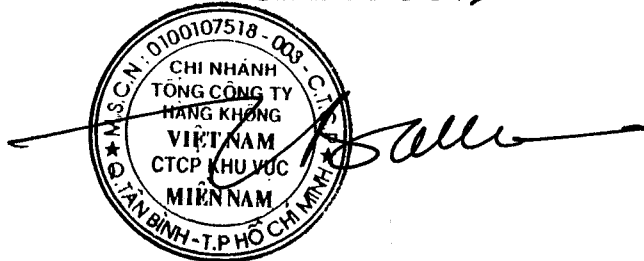
Bên mời chào giá:

Chi nhánh TCT Hàng không Việt Nam-CTCP khu vực miền Nam

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 9 năm 2018

Đại diện hợp pháp của Bên mời chào giá

GIÁM ĐỐC *hla*



Nguyễn Thế Bảo

MỤC LỤC

Nội dung	Trang
Thư mời chào giá	
1. Yêu cầu về hàng hóa/dịch vụ	
2. Yêu cầu về tư cách Nhà cung cấp	
3. Yêu cầu chào giá	
4. Tiêu chuẩn đánh giá	
4.1 Tiêu chuẩn đánh giá về năng lực kinh nghiệm	
4.2 Tiêu chuẩn đánh giá về kỹ thuật	
5. Các yêu cầu khác	
5.1 Các quy định về chuẩn bị HSDX và nộp HSDX	
5.2 Làm rõ HSDX	
5.3 Đánh giá các HSDX	
5.4 Điều kiện Nhà cung cấp được lựa chọn	
5.5 Thông báo kết quả	
5.6 Thương thảo, hoàn thiện và ký hợp đồng	
5.7 Xử lý vi phạm	
5.8 Các biểu mẫu	
Mẫu số 1: Đơn chào giá	
Mẫu số 2: Biểu giá chào	

TỪ NGỮ VIẾT TẮT

HSYC	Hồ sơ yêu cầu chào giá
HSDX	Hồ sơ đề xuất
VND	Đồng Việt Nam

Số: 2498/TCTHK-CNMN

Tp. HCM, ngày 7 tháng 9 năm 2018

THƯ MỜI CHÀO GIÁ

Kính gửi: _____

Chi nhánh Tổng công ty Hàng không Việt Nam – CTCP Khu vực miền Nam xin gửi tới Quý công ty lời chào trân trọng và kính mời Quý công ty tham gia chào giá cung cấp gói dịch vụ "Famtour đi Úc dành cho khách hàng hàng hóa Quốc nội năm 2018".

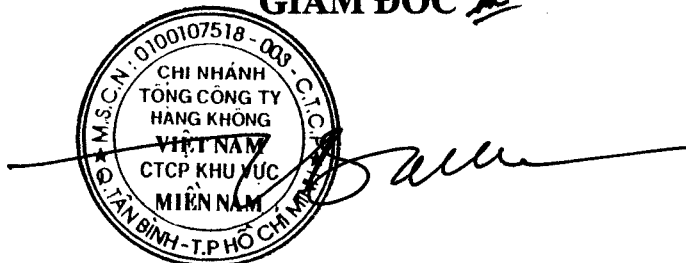
Hồ sơ yêu cầu chào giá kèm theo.

Đề nghị Quý công ty nộp Hồ sơ đề xuất chậm nhất vào 17 giờ 00 (giờ Việt Nam) ngày 12 tháng 9 năm 2018 (trong giờ hành chính) tại:

- Địa chỉ: 49 Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Tp. Hồ Chí Minh.
- Người liên hệ: Bà Trương Hồng Thủy
- Điện thoại: 08 6255 777, máy lẻ 7783; di động 0937923838
- Email: thuytruonghong@vietnamairlines.com.

Mọi chi tiết xin liên hệ với Bên mời chào giá theo địa chỉ nêu trên.

GIÁM ĐỐC



Nguyễn Thế Bảo

1. YÊU CẦU VỀ HÀNG HÓA/DỊCH VỤ

1.1 Nội dung, danh mục hàng hóa/dịch vụ, số lượng.

- Nội dung dịch vụ: "Famtour đi Úc dành cho khách hàng hàng hóa Quốc nội năm 2018"
- Thời gian: 6 ngày 5 đêm
- Địa điểm: Úc (Sydney)
- Số lượng dự kiến: 25 người.
- Thời gian thực hiện: dự kiến từ 03-08/10/2018.

1.2 Yêu cầu, tiêu chuẩn dịch vụ: theo Tiêu chuẩn đánh giá về kỹ thuật quy định tại Mục 4.2 HSYC.

2. YÊU CẦU VỀ TƯ CÁCH NHÀ CUNG CẤP

2.1. Có Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh/Giấy đăng ký hoạt động phù hợp, hợp pháp được cấp theo qui định của pháp luật (còn hiệu lực).

2.2. Không có tranh chấp, khiếu kiện, xung đột quyền lợi hoặc đang có vi phạm hợp đồng với Tổng công ty Hàng không Việt Nam– CTCP.

3. YÊU CẦU CHÀO GIÁ

3.1. Giá chào là giá do Nhà cung cấp nêu trong Đơn chào giá sau khi trừ giá trị giảm giá ghi trong Thư giảm giá (nếu có).

3.2. Trường hợp Nhà cung cấp có Thư giảm giá thì có thể nộp cùng với HSDX hoặc nộp riêng song phải đảm bảo Bên mời chào giá nhận được trước thời điểm hết hạn nộp HSDX. Trường hợp Thư giảm giá nộp cùng với HSDX thì Nhà cung cấp phải thông báo cho Bên mời chào giá trước thời điểm hết hạn nộp HSDX hoặc phải có bảng kê thành phần HSDX trong đó có Thư giảm giá.

3.3. Biểu giá chào phải được ghi đầy đủ theo Mẫu số 3 Mục 5.8, có chữ ký của người đại diện Nhà cung cấp, bao gồm đầy đủ các thành phần cấu thành nên giá chào (chi phí vận chuyển, thuế, phí) và có định trong suốt thời gian thực hiện hợp đồng.

3.4. Đồng tiền chào giá: VND.

4. TIÊU CHUẨN ĐÁNH GIÁ

4.1. Tiêu chuẩn đánh giá về năng lực kinh nghiệm

STT	Nội dung yêu cầu	Mức độ đáp ứng	
		Đạt	Không đạt
1	Có Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh/Giấy đăng ký hoạt động phù hợp, hợp pháp được cấp theo qui định của pháp luật	Có	Không có
2	Số năm hoạt động trong lĩnh vực cung cấp dịch vụ	≥ 02 năm	< 02 năm

3	Có giấy phép kinh doanh lữ hành quốc tế	Có	Không có
4	HSDX hợp lệ	Có chữ ký và con dấu hợp lệ, nộp đúng hạn	
	KẾT LUẬN	Đạt tất cả nội dung trên	Không Đạt bất kỳ nội dung nào nêu trên

4.2. Tiêu chuẩn đánh giá về kỹ thuật:

STT	Nội dung yêu cầu	Đơn vị tính	Số lượng	Mức độ đáp ứng	
				Đạt	Không đạt
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Yêu cầu về dịch vụ				
1.1	Số lượng, thời gian, địa điểm				
	Thời gian dự kiến: từ ngày 03/10 đến 08/10/2018			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
	Số lượng	25	Khách	Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
	Địa điểm: Úc (Sydney)			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
1.2	Phương tiện đi lại				
	TPHCM– SYDNEY – TPHCM: Máy bay (VNA chịu trách nhiệm) Phương tiện di chuyển tại Sydney: công ty du lịch chịu trách nhiệm. Bao gồm: xe du lịch đời mới, có máy lạnh, chất lượng tốt Xe đón và tiễn khách tại sân bay Sydney.			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
1.3	Dịch vụ lưu trú				
	Khách sạn 4* trở lên Phòng đôi. Trong trường hợp lẻ khách thì ghép chung 3			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)

	khách/phòng				
1.4	Chương trình, địa điểm tham quan				
	Tham quan các địa danh nổi tiếng tại thành phố Sydney như: Nhà hát con sò Sydney Opera House, Cầu cảng Sydney, Sydney Harbour. Nhà thờ Thánh Mary, Ghế ngồi của bà Macquaries - The Rocks Hyde Park, Chinatown Sydney. Đoàn đến thăm Văn Phòng Đại Diện Vietnam Airlines và tham dự Hội thảo. Công viên Shoalhaven zoo, Lỗ phun nước “Blowhole” tại phố Kiama. Du thuyền để tham quan xung quanh vịnh Jervis. Du thuyền Captain Cook quanh vịnh Sydney Harbour. DFO – “Direct Factory Outlet” Quý khách mua sắm. Tham quan Vườn quốc gia Blue Mountains: Đi cáp treo Echo Point qua thung lũng, ngồi xe điện xuống thung lũng Jamison để khám phá hệ thực vật còn nguyên sơ tại đây. Đoàn tham gia hoạt động team building			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
1.5	Ăn uống				
	Bữa sáng trong chương trình (1 bữa trên máy bay + 4 bữa tại khách sạn)	Bữa	5	Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
	Bữa trưa trong chương trình (4 bữa ở nhà hàng địa phương + 1 bữa trên máy	Bữa	5	Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)

	bay). Giá tối thiểu: 20USD/bữa				
	Bữa tối trong chương trình (4 bữa ở nhà hàng địa phương + 1 bữa trên máy bay). Giá tối thiểu: 30USD/bữa	Bữa	5	Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
2	Các nội dung khác				
2.1	Bảo hiểm du lịch cho khách du lịch (24/24h): Mức bồi thường tối đa 1.400.000.000 VNĐ/ trường hợp và 20.000.000 VNĐ/ hành lý			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
2.2	Visa nhập cảnh Úc			Đã bao gồm	Không đáp ứng cột (5)
2.3	Vé tham quan chương trình			Đã bao gồm	Không đáp ứng cột (5)
2.4	Hướng dẫn viên theo suốt chương trình (1 HDV đi từ Việt Nam và 1 HDV địa phương)			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
2.5	Thuế và lệ phí xuất vé cho HDV (Công ty du lịch tự chi trả)			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
2.6	Tiền tip cho HDV và lái xe (đã bao gồm)			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
2.7	Phương thức thanh toán: thanh toán trước tối đa 30% giá trị hợp đồng tạm tính sau khi ký hợp đồng			Đúng yêu cầu	Không đáp ứng cột (5)
	KẾT LUẬN			Đạt: Đạt tất cả các hạng mục nêu trên	Không đạt: Không đạt 1 trong bất cứ hạng mục nào

5. CÁC YÊU CẦU KHÁC

5.1. Các quy định về chuẩn bị HSDX và nộp HSDX

5.1.1. Nội dung của HSDX

a) HSDX cũng như tất cả các văn bản, tài liệu trao đổi giữa Bên mời chào giá và Nhà cung cấp liên quan đến việc Chào giá phải được viết bằng tiếng Việt (đối với các CQĐV trong nước).

b) HSDX do Nhà cung cấp chuẩn bị bao gồm các nội dung sau:

- Tài liệu chứng minh tư cách hợp lệ của Nhà cung cấp (Giấy đăng ký kinh doanh bản công chứng hoặc chứng thực);
- Đơn chào giá theo Mẫu số 1 tại Mục 5.8 HSYC, có chữ ký của người đại diện nhà cung cấp (người đại diện theo pháp luật của nhà cung cấp hoặc người được ủy quyền kèm theo giấy ủy quyền hợp lệ theo Mẫu số 2 Mục 5.8 HSYC);

- Biểu giá chào theo Mẫu số 2 Mục 5.8 HSYC;
- Các tài liệu khác (nếu có), ví dụ tài liệu mô tả nội dung hàng hóa/dịch vụ cung cấp theo yêu cầu tại Mục 1 HSYC (nếu cần)...

5.1.2. Thời gian có hiệu lực của HSDX

Thời gian có hiệu lực của HSDX là 30 ngày kể từ thời điểm hết hạn nộp HSDX quy định tại mục 5.1.3 Điểm b.

5.1.3. Chuẩn bị và nộp HSDX

a) HSDX do Nhà cung cấp chuẩn bị phải được đánh máy, in bằng mực không tẩy được, đánh số trang theo thứ tự liên tục. Đơn chào giá, biểu giá chào, thư giảm giá, (nếu có) và các văn bản bổ sung, làm rõ HSDX (nếu có) phải được đại diện hợp pháp của Nhà cung cấp ký và đóng dấu (nếu có). Những chữ viết chen giữa, tẩy xóa hoặc viết đè lên bản đánh máy chỉ có giá trị khi có chữ ký (của người ký đơn chào giá) ở bên cạnh và được đóng dấu (nếu có).

b) Nhà cung cấp nộp HSDX đến Bên mời chào giá bằng cách gửi trực tiếp, gửi qua đường bưu điện hoặc bằng fax nhưng phải đảm bảo Bên mời chào giá nhận được trước thời điểm hết hạn nộp HSDX là 17 giờ 00 (giờ Việt Nam) ngày tháng năm 2018 (trong giờ hành chính) của Nhà cung cấp gửi đến sau thời điểm hết hạn nộp HSDX là không hợp lệ và bị loại.

- Địa chỉ: 49 Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Tp. Hồ Chí Minh.
- Người liên hệ: Bà Trương Hồng Thủy
- Điện thoại: 08 6255 777, máy lẻ 7783; di động 0937923838
- Email: thuytruonghong@vietnamairlines.com.

5.2. Làm rõ HSDX

5.2.1. Trong quá trình đánh giá HSDX, Bên mời chào giá có thể yêu cầu Nhà cung cấp làm rõ nội dung của HSDX (kể cả việc làm rõ đơn giá khác thường) và bổ sung tài liệu trong trường hợp HSDX thiếu tài liệu (Giấy đăng ký kinh doanh, chứng chỉ chuyên môn phù hợp và các tài liệu khác) theo yêu cầu của HSYC với điều kiện không làm thay đổi nội dung cơ bản của HSDX đã nộp, không thay đổi giá chào.

5.2.2. Việc làm rõ HSDX được thực hiện giữa Bên mời chào giá và Nhà cung cấp có HSDX cần phải làm rõ dưới hình thức trao đổi trực tiếp (Bên mời chào giá mời Nhà cung cấp đến gặp trực tiếp để trao đổi, những nội dung hỏi và trả lời phải lập thành văn bản) hoặc gián tiếp (Bên mời chào giá gửi văn bản yêu cầu làm rõ và Nhà cung cấp phải trả lời bằng văn bản). Trong văn bản yêu cầu làm rõ cần quy định thời hạn làm rõ của Nhà cung cấp. Nội dung làm rõ HSDX thể hiện bằng văn bản được Bên mời chào giá bảo quản như một phần của HSDX. Trường hợp quá thời hạn làm rõ mà Bên mời chào giá không nhận được văn bản làm rõ hoặc Nhà cung cấp có văn bản làm rõ nhưng không đáp ứng được yêu cầu làm rõ của Bên mời chào giá thì Bên mời chào giá xem xét, xử lý theo các quy định của pháp luật hiện hành.

5.3. Đánh giá các HSDX

Việc đánh giá HSDX được thực hiện theo trình tự như sau:

5.3.1. Kiểm tra tính hợp lệ của HSDX, bao gồm:

- a) Thời gian nộp HSDX;
- b) Tư cách hợp lệ của Nhà cung cấp theo quy định tại Mục 2 (sau khi đã làm rõ hoặc bổ sung tài liệu theo yêu cầu của Bên mời chào giá);
- c) Tính hợp lệ (chữ ký, thời gian) trong các tài liệu như Đơn chào giá, Giấy ủy quyền (nếu có), Biểu giá chào;
- d) Hiệu lực của HSDX theo quy định tại Mục 5.1.2;
- e) Tính hợp lệ, sự phù hợp (đáp ứng) của dịch vụ theo yêu cầu tại Mục 1;
- f) Các nội dung khác.

HSDX của Nhà cung cấp sẽ bị loại bỏ và không được xem xét tiếp nếu Nhà cung cấp không đáp ứng một trong các nội dung nói trên.

5.3.2. Đánh giá năng lực, kinh nghiệm của Nhà cung cấp

Bên mời chào giá đánh giá năng lực, kinh nghiệm các Nhà cung cấp theo Tiêu chuẩn đánh giá về năng lực kinh nghiệm quy định tại Mục 4.1 và sử dụng phương pháp đánh giá theo tiêu chí “Đạt”, “Không đạt”. HSDX được đánh giá là đáp ứng yêu cầu về năng lực, kinh nghiệm khi tất cả các nội dung chi tiết về năng lực, kinh nghiệm được đánh giá là “Đạt”.

5.3.3. Đánh giá về kỹ thuật

Bên mời chào giá đánh giá theo các yêu cầu về kỹ thuật quy định tại Mục 4.2 HSYC đối với HSDX đáp ứng yêu cầu về tính hợp lệ và năng lực, kinh nghiệm. Việc đánh giá các yêu cầu về kỹ thuật được thực hiện bằng phương pháp theo tiêu chí “Đạt”, “Không đạt”. HSDX vượt qua bước đánh giá về kỹ thuật khi tất cả yêu cầu về kỹ thuật đều được đánh giá là “Đạt”.

5.3.4. So sánh giá chào

a) Bên mời chào giá xác định giá chào sau khi sửa lỗi, hiệu chỉnh sai lệch (nếu có) theo quy định tại Luật Đấu thầu và trừ giá trị giảm giá trong Thư giảm giá (nếu có) để tiến hành so sánh. HSDX có giá chào sau sửa lỗi, hiệu chỉnh sai lệch và trừ giá trị giảm giá thấp nhất được xếp thứ nhất.

b) Trong trường hợp các Nhà cung cấp có giá chào so sánh (giá chào sau khi sửa lỗi, hiệu chỉnh sai lệch và trừ giá trị giảm giá) ngang nhau, Bên mời chào giá sẽ xếp hạng Nhà cung cấp theo thứ tự ưu tiên về so sánh các điều kiện chào tốt hơn/có lợi hơn cho Bên mời chào giá như: điều kiện thanh toán; đặc tính kỹ thuật, chất lượng hàng hóa/dịch vụ; quy mô, năng lực, kinh nghiệm của Nhà cung cấp; các điều kiện khác có lợi hơn cho bên thứ ba thụ hưởng hàng hóa/dịch vụ (nội dung khuyến khích Nhà cung cấp chào các điều kiện có lợi hơn quy định tại Biểu giá chào Mẫu số 3 Mục 5.8).

5.4. Điều kiện Nhà cung cấp được lựa chọn

Nhà cung cấp được đề nghị chọn khi đáp ứng đủ các điều kiện sau đây:

- Có HSDX hợp lệ và đáp ứng yêu cầu về kỹ thuật, điều kiện thanh toán và giao hàng (nếu có) như trong HSYC;
- Không có tên trong hai hoặc nhiều HSDX với tư cách là Nhà cung cấp chính và không vi phạm các hành vi bị cấm theo quy định của pháp luật về đấu thầu;
- Có giá chào sau sửa lỗi, hiệu chỉnh sai lệch, trừ giá trị giảm giá thấp nhất và không vượt giá gói hàng hóa/dịch vụ được duyệt.

5.5. Thông báo kết quả chào giá

Sau khi có quyết định phê duyệt kết quả LC NCC, Bên mời chào giá gửi văn bản thông báo kết quả LC NCC đến tất cả các Nhà cung cấp tham gia nộp HSDX, không giải thích lý do đối với Nhà cung cấp không được lựa chọn.

Đối với Nhà cung cấp được lựa chọn, thông báo sẽ ghi rõ thời gian, địa điểm tiến hành thương thảo, hoàn thiện hợp đồng kèm theo dự thảo hợp đồng (nếu có).

5.6. Thương thảo, hoàn thiện và ký kết hợp đồng

Việc thương thảo, hoàn thiện hợp đồng để ký kết hợp đồng trên cơ sở kết quả LC NCC được duyệt, HSYC, HSDX của Nhà cung cấp được lựa chọn và dự thảo hợp đồng (nếu có).

5.7. Xử lý vi phạm

Trường hợp Nhà cung cấp có các hành vi vi phạm pháp luật về đấu thầu thì tùy theo mức độ vi phạm sẽ bị xử lý căn cứ theo quy định của Luật Đấu thầu và các quy định pháp luật khác liên quan.

5.8. Các biểu mẫu

- Mẫu số 1: Đơn chào giá
- Mẫu số 2: Biểu giá chào

ĐƠN CHÀO GIÁ

Tp. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2018

Kính gửi: Chi nhánh Tổng công ty HKVN – CTCP khu vực Miền Nam
(sau đây gọi là *Bên mời chào giá*)

Sau khi nghiên cứu Hồ sơ yêu cầu mà chúng tôi đã nhận được, chúng tôi, _____ [*Ghi tên Nhà cung cấp*], cam kết thực hiện gói dịch vụ “Famtour đi Úc dành cho khách hàng hàng hóa Quốc nội năm 2018” theo đúng yêu cầu của Hồ sơ yêu cầu với tổng số tiền là _____ [*Ghi giá trị bằng số, bằng chữ*] cùng với biểu giá kèm theo.

Nếu Hồ sơ đề xuất của chúng tôi được chấp nhận, chúng tôi cam kết cung cấp dịch vụ theo đúng các điều khoản được thỏa thuận trong hợp đồng.

Hồ sơ đề xuất này có hiệu lực trong thời gian 60 ngày [*Sáu mươi ngày*], kể từ 17giờ, ngày tháng năm 2018.

Đại diện hợp pháp của Nhà cung cấp

GIÁM ĐỐC

BIỂU GIÁ CHÀO

STT	Nội dung	Số lượng (khách)	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1	Famtour đi Úc dành cho khách hàng hàng hóa Quốc nội năm 2018	25		
Thuế VAT (ghi rõ %)				
Tổng cộng				

- **Thời gian dự kiến:** 6 ngày 5 đêm, từ ngày 03/10 – 08/10/2018
- **Địa điểm:** Úc (Sydney)
- **Phương thức thanh toán:** Thanh toán trước tối đa 30% sau khi ký Hợp đồng.
- **Hình thức thanh toán:** Chuyển khoản.
- Cam kết không có tranh chấp, khiếu kiện, xung đột quyền lợi hoặc đang có vi phạm hợp đồng với Tổng công ty Hàng không Việt Nam– CTCP.
- Chi tiết chương trình tour đính kèm

Tp. HCM, ngày / /2018

Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp

GIÁM ĐỐC